



Dossier du BHI N° S3/2620

LETTRE CIRCULAIRE 47/2012  
7 mai 2012

**NOUVELLE PUBLICATION BATHYMETRIQUE - REGLES GEBCO OHI-COI (B-11)**

Références: a) LC du BHI 06/2012 – Nouvelles publications bathymétriques, en date du 24 janvier  
b) LC du BHI 21/2012 – Retrait de la LC du BHI 06/2012, en date du 16 février 2012  
c) LC du BHI 30/2012 – Nouvelle publication bathymétrique – Règles GEBCO OHI-COI (B-11),  
du 8 mars

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1 Le BHI tient à remercier les 41 Etats membres suivants qui ont répondu à la lettre en référence c) : Argentine, Australie, Brésil, Canada, Chine, Croatie, Danemark, Equateur, Estonie, Islande, Finlande, France, Allemagne, Inde, Irlande, Italie, Japon, Corée, Rép. de, Lettonie, Mexique, Maroc, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Nigéria, Norvège, Oman, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Pérou, Pologne, Qatar, Roumanie, Fédération de Russie, Arabie saoudite, Singapour, Afrique du Sud, Suède, Tunisie, Turquie, Ukraine, RU et USA. Les 41 Etats membres ont tous approuvé l'adoption de la B-11. Trois Etats membres ont fourni des commentaires et ceux-ci sont inclus en Annexe avec les commentaires du Dr Karen Marks, éditeur en chef de la publication B-11.

2 L'OHI compte actuellement 80 Etats Membres dont deux sont suspendus. Par conséquent, conformément au paragraphe 6 de l'Article VI de la Convention relative à l'OHI, la majorité requise pour l'adoption d'une proposition technique est de 40. Les Règles GEBCO OHI-COI sont donc adoptées par l'OHI en tant que Publication B-11 et celle-ci va à présent être transmise à la COI aux fins d'approbation. Il est donc demandé aux Etats membres de contacter leurs représentants nationaux à la COI et de les inciter vivement à soutenir l'adoption des règles GEBCO OHI-COI lorsque la question sera débattue à la COI. Dès réception de l'accord de la COI, la mention « Projet » en filigrane sera supprimée de la publication sur le site web de l'OHI, sous la rubrique « Normes et Publications ».

Veuillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'expression de ma haute considération.

Pour le Comité de direction,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Hugo Gorziglia', is written over a faint circular stamp.

Capitaine de vaisseau Hugo GORZIGLIA  
Directeur

## COMMENTAIRES DES ETATS MEMBRES

### France:

La France appuie la publication de la B-11 mais suggère une modification éventuelle du titre pour lire: Guide GEBCO OHI-COI (pour la réalisation de modèles maillés) (Guide ou Livre de recettes)

La France félicite les membres du TSCOM et le Dr. Karen Marks en particulier pour l'excellent travail réalisé. Afin de ne pas ralentir le processus d'approbation, la France approuve ce document en l'état. Pour les éditions ultérieures, la France suggère que le projet de « Règles GEBCO OHI-COI » soit soumis au processus normal d'approbation des publications de l'OHI et, de ce point de vue, que le projet soit préalablement soumis au comité principal compétent (IRCC) dont relève la GEBCO (par symétrie avec les procédures HSSC). La France note en particulier qu'un certain nombre d'éléments susceptibles d'être interprétés comme faisant la promotion d'outils ou de projets particuliers mériteraient d'être examinés avec soin pour s'assurer qu'ils ne portent pas atteinte à l'impartialité de l'OHI. Les autres observations à analyser en vue de la prochaine édition sont les suivantes :

- Le document est destiné à présenter des *règles* pour le maillage de données bathymétriques. A ce stade, il expose surtout une série de méthodologies possibles pour représenter des structures modélisées sous forme de grille. On regrettera qu'il ne soit pas fait de comparaison des méthodes et que l'aspect "*guide*" ou "*recette*" ne soit pas plus explicite. Il faudra faire évoluer cette publication pour mieux préciser cette limite ;
- Les différentes méthodes présentées balayent un spectre très large, allant jusqu'à la R&D. Certaines de ces méthodes peuvent être difficilement exploitables. Des efforts ont été faits pour dissocier, en des chapitres distincts, les méthodes dites avancées des concepts de base. Dans une étape ultérieure, il serait sans doute préférable de distinguer deux parties distinctes, l'une plus orientée vers les utilisateurs, l'autre plus destinée aux spécialistes en Modèle Numérique de Terrain (MNT). A ce stade, il est en effet assez difficile d'établir clairement quel est le public visé par ce document : des spécialistes MNT susceptibles de fournir de la matière pour la GEBCO ? ou des utilisateurs finaux de la GEBCO qui veulent connaître les limites du modèle ?
- Sur la forme, et dans la lignée de la remarque précédente, certains des chapitres/sections sont issus d'articles scientifiques, et leur compréhension peut s'avérer difficile pour les non-spécialistes. Ils mériteraient d'être simplifiés ou que leur contexte soit plus clairement expliqué.
- Le document fait appel à des codes informatiques. Il serait certainement préférable de mettre ces codes en annexe, ou mieux encore, de les rendre disponibles par l'intermédiaire d'un site web.
- Le document devrait clairement faire la lumière sur le fait que l'utilisation des données et des méthodes présentées ne sont pas directement applicables aux techniques de choix de sondes utilisées en hydrographie et cartographie marine à des fins de sécurité de la navigation.

Ce document ayant vocation à fournir des ressources pédagogiques, sans avoir valeur de « norme », la France suggère donc de poursuivre son évolution en vue de son enrichissement. Les suggestions ci-dessus sont soumises à l'appréciation du comité d'édition de la publication B-11 à cette fin.

*Commentaire du BHI : Ces commentaires ont été transmis au Dr Marks et seront dûment pris en considération au fur et à mesure de l'avancement de cette publication.*

## Allemagne :

GRIDDING EXAMPLES (EXEMPLES DE MAILLAGE) (Chapitre 2.0):

Il semble qu'il y ait un chevauchement avec le Chapitre 8.0, où différentes Méthodes accompagnées d'exemples concrets sont traités. Il serait préférable d'inclure les exemples compréhensibles dans le Chapitre 8.

L'utilisation des sites web qui traitent des « geodata » mentionnés dans le Guide, pourrait être plus clairement organisée. Ainsi, les instructions pas à pas concernant des centres de données distincts ne seraient plus nécessaires. (Voir Chapitres 2.1.1, 5.1 et 5.2).

Au Chapitre 4.0, le logiciel MB-System en accès libre devrait être incorporé. Ce serait tout particulièrement utile pour le secteur éducatif.

"MB-System est un progiciel ouvert pour le traitement et la présentation des données de bathymétrie et d'imagerie à rétrodiffusion provenant de sonars multifaisceaux, d'interférométrie et latéraux. »

<http://www.ldeo.columbia.edu/res/pi/MB-System/>

Les Chapitres 4.1 et 4.2. sont tout à fait complets. On peut supposer que les utilisateurs, qui travaillent avec des logiciels complexes comme ArcGIS ou CARIS préféreront utiliser les Manuels respectifs au lieu du Guide.

*Commentaires du Dr Marks: Les commentaires de l'Allemagne sont très utiles, particulièrement celui sur l'inclusion d'un chapitre sur le logiciel MB-System. Dans mon prochain courriel au groupe de travail sur le Guide, je pourrais demander un exposé sur le MB-System à un utilisateur de ce logiciel.*

*Il existe un chevauchement intentionnel entre les Chapitres 2.0 et 8.0. A la dernière réunion de la GEBCO, le groupe de travail sur le Guide a décidé qu'il devrait y avoir une première section de base qu'un néophyte absolu pourrait suivre afin d'apprendre à réaliser un maillage de données xyz, avec un échantillon de données fourni. Dans ce cas, le chevauchement est une bonne chose, parce que le Chapitre 2.0 a pour but de permettre réellement à un néophyte de suivre les instructions pas à pas, de produire un maillage et de le comparer aux résultats présentés afin de s'assurer qu'il a été fait comme il se doit. Le but du Chapitre 8.0 est de permettre un regard en profondeur sur le maillage, ce qui convient mieux aux utilisateurs expérimentés.*

*Afin de rendre aussi aisé que possible l'accès aux sites web des « geodata », il semble que les instructions pas à pas soient utiles. Il découle de ce commentaire une idée intéressante bien que peut être nous pouvons avoir un chapitre qui ne présente que les instructions pas à pas pour l'utilisation des différents sites web de données.*

*Oui, les Chapitres 4.1 et 4.2 sont très complets. Un des objectifs de notre groupe de travail était d'obtenir des informations sur les ensembles de logiciels ArcGIS, CARIS, et autres mis à la disposition pour examen des utilisateurs qui ne possèdent pas encore le logiciel. On s'attend à ce que les utilisateurs qui possèdent le logiciel consultent leur manuel respectif.*

## Japon:

Eu égard au fait que la manière d'utiliser les données multifaisceaux de JAMSTEC est présentée dans le Guide, nous nous sommes renseignés auprès de JAMSTEC et avons reçu leurs commentaires.

Ils apprécient que leur site soit présenté dans le Guide. Toutefois, il est prévu que la base de données soit mise à jour pour l'essentiel aux environs du milieu de l'année fiscale 2012 (avril 2012 à mars 2013) et ultérieurement l'actuel site de données sera clos à la fin de l'année fiscale 2012, au plus tôt. Il faudra indiquer dans le Guide la date de mise à jour de la base de données de JAMSTEC.

En outre, ils demandent d'insérer le texte suivant après la 3<sup>ème</sup> ligne de la page 79 du Guide.

Il est demandé aux utilisateurs de s'enregistrer :

(<https://www.godac.jamstec.go.jp/cruisedata/e/userRegistS.html>) avant de télécharger les données.

**Commentaires du Dr Marks:** Je vais procéder au changement demandé dans le Guide. Etant donné que je contrôle généralement leur site web tous les jours pour voir si de nouvelles données sont disponibles, je saurai immédiatement quand ils passent à de nouvelles données.

---